HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT
(EDUCATION AND TRAINING)
EMBASSY OF MALAYSIA, TOKYO, JAPAN

LEAVE APPLICATION FORM (FOR LEAVE OUTSIDE OF JAPAN AND MALAYSIA)
一時出国届（マレーシアを含む日本以外の国へ行く場合）

NAME（名前）	
UNIVERSITY/COLLEGE（大学・高専名）	
YEAR（学年）	
ADDRESS IN JAPAN（日本での住所）	TEL: EMAIL:
ADDRESS WHILE ON LEAVE （出国中の連絡先）	TEL: EMAIL:
LEAVE PERIOD（出国期間）	FROM : UNTIL:
IS THIS LEAVE APPLIED DURING UNIVERSITY/COLLEGE SCHOOL HOLIDAY? （大学・高専の休み期間中の出国かどうか。） If yes, please state the date for the school holiday? （はい→大学・高専の休みの期間を書く。） If no, please state the reason （いいえ→一時出国する理由を書く。）	
PURPOSE（目的）	
SIGNATURE（署名）	
DATE（日付）	

Important!!（重要!!）

(i) **The application must reach Human Resource Development (Education & Training), Embassy of Malaysia at least 3 weeks prior to holiday.**
（一時出国届は、少なくとも出国日の３週間前までにマレーシア大使館教育研修部に届くものとする。）

(ii) **Student must submit this form with a seal or signature of university/college. Or, submit this form by attaching leave application form of university/college.**
（一時出国届の提出にあたっては、大学・高専の印もしくは署名のあるものを提出すること。もしくは、大学・高専の一時出国願い届出書を、この一時出国届に添付して一緒に提出すること。）